

Vacancy announcement

募集職種 Position / Vị trí	Sales operation
Job Highlights	輸出入貿易業務をメインに、取引先との受発注業務 Execute supply chain processes (order processing, import – export) <i>Nghiệp vụ xuất nhập khẩu, hoàn thiện đơn hàng của đối tác</i>
役職 Career level / Cấp bậc	Staff
勤務先 Work place / Địa điểm làm việc	NiKKi Fron Trading (Vietnam) Co., Ltd. 4th Floor, Nice Office Building, 467 Dien Bien Phu Str., Ward 25, Binh Thanh Dist., HCMC
Contact	Katsurada (Mr): k-katsurada@nikkifron.com Tram (Ms): phanngoctram@nikkifron.com

Job description

主な担当業務/Main responsibilities

- 注文処理：ベトナム国内外の顧客に対し、見積、注文等の連絡、書類作成作業を行う。顧客要件（納期、数量、品質など）を満たすためサプライヤーと協業する。
Order fulfilling: Collaborating with customers regarding processing of purchase orders, quotations and other requirements. Collaborating with suppliers to ensure customers' requirements (leadtime, order quantity, quality of goods) are fully met.
Xử lý đơn hàng: báo giá, nhận đơn hàng, bố trí lịch giao hàng đối với khách hàng trong và ngoài nước. Phối hợp với nhà cung cấp để đáp ứng các yêu cầu của khách hàng (leadtime, số lượng, chất lượng hàng)
- 在庫管理：倉庫内の入出庫在庫管理、発注残管理、受注計画の作成を行う。
Inventory control: Tracking input/output of goods & replenishing stock when deemed necessary
Quản lý tồn kho: Theo dõi lượng hàng & dòng di chuyển của hàng tồn kho, lên kế hoạch bổ sung hàng khi cần.
- 海外サプライヤーとフォワーダーと連絡を取り合い、注文の商品を正しく納期通りに輸送できるように調整する。その際に発生するトラブルに適切に対処する。
Coordinating the transportation of goods by liaising between overseas suppliers and forwarding agents. Preparing & managing shipping documentation, and assisting forwarders with customs procedures.
Điều phối nhà cung cấp nước ngoài và forwarder để hàng hóa đi đúng lịch trình. Chuẩn bị chứng từ hàng hóa, phối hợp với forwarder thông quan hàng hóa & giải quyết các vấn đề phát sinh.

- 他の社員と協力して自社ホームページ、Facebookサイトを更新し、新たな顧客開拓作業を支援する。

Updating the company's website and other digital content. Supporting our team in business development activities.

Hỗ trợ hoạt động content marketing, quản lý trang web, Facebook của công ty. Hỗ trợ phát triển thị trường.

要件/Requirements

- 輸出入に関わる実務経験を2年以上
At least 2 years of experience in import – export business.
Tối thiểu 2 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực xuất nhập khẩu.
- 該当業務に関連する基本的な会計、税金の知識
Basic knowledge in accounting and tax compliance
Hiểu biết căn bản về kế toán và thuế quan
- 国外取引先との連絡に用いるビジネス英語
Good command of business English
Anh văn thương mại để tương tác với đối tác nước ngoài
- 取引先とのトラブルを調整できるコミュニケーション能力
Communication skills, particularly for problem-solving
Năng lực xử lý tình huống khi có vấn đề phát sinh
- * 日本語ができれば望ましい（上司は日本人、英語読み書きは可能）
Japanese proficiency is a plus (Japanese superiors can read/write in English)
Biết tiếng Nhật là 1 lợi thế (cấp trên là người Nhật, có thể đọc viết tiếng Anh)

勤務時間/Work time Monday – Friday, 08:00 – 17:00
基本、残業は少ない / Overtime is rare / *Ít yêu cầu làm thêm giờ*

休日/Holidays 土日、ベトナムの祝日（但し、会社カレンダーによる）
Saturdays, Sundays & Vietnamese nat'l holidays (as per company calendar)
Thứ bảy, chủ nhật, ngày nghỉ của Việt Nam (Theo lịch chung của công ty)

想定給与/Salary 要相談 / To be discussed / *Thỏa thuận*

有給休暇/Paid leave 初年度は初年度1日/月、2年目以降11日+勤務年数、最大20日まで
1 day per working month for the first year, add one day per year until 20 days
Trong năm đầu: 1 ngày phép cho mỗi tháng làm việc. Từ năm thứ 2 được cộng thêm 1 ngày cho mỗi năm. Tổng phép năm cao nhất là 20 ngày.

福利厚生/Benefits 社員旅行、誕生日会、労災保険
Company trip, birthday parties, work injury insurance
Du lịch công ty, tiệc sinh nhật nhân viên, bảo hiểm tai nạn

希望勤務開始日/Start date

Wednesday, 01-July, 2020

(交渉可能 / Negotiable / Có thể trao đổi thêm)

採用の流れ/Recruiting process

- ①履歴書添付の上、メールにて応募
Submission of your resume
Gửi CV qua email ứng tuyển
- ②書類審査
Processing your application
Xét duyệt hồ sơ
- ③1次面接@オフィス（ベトナム語）
First interview at our office (in Vietnamese)
Phòng vấn vòng 01 tại văn phòng (tiếng Việt)
- ④最終面接@Web面接（英語）
Final interview via internet (in English)
Phòng vấn vòng 02 qua internet (tiếng Anh)

会社紹介/About us

NFTVは日本本社NiKKi Fron Tradingのベトナム販売子会社である。本社のNiKKi Fronは1896年創業と長い歴史を持ち、最先端の高い技術力をベースにグローバルに展開しているメーカーである。NFTVは2017年にホーチミンに進出し、成長著しいベトナムマーケットでビジネスを拡大している。

NiKKi Fron Trading Vietnam (NFTV) was established in 2017 as a member of NiKKi Fron group (Japan). Founded in 1896 in Nagano, Japan, NiKKi Fron have since adopted cutting-edge technologies and is now expanding as a global manufacturer. From NFTV, we are delivering value from our core technologies to the uprising Vietnamese market.

NiKKi Fron Trading Việt Nam (NFTV) là thành viên của Tập đoàn NiKKi Fron có trụ sở chính tại Nagano, Nhật Bản. Thành lập từ năm 1896, với những công nghệ tiên tiến đang nắm giữ, NiKKi Fron đã và đang tiếp tục mở rộng thị trường ra thế giới. Năm 2017, NFTV ra đời với sứ mệnh đem lại giá trị cho quý khách hàng tại thị trường Việt Nam.

その他/Other information

設立 / Date of establishment / Ngày thành lập: Jun 2017

社員数 / Company size / Quy mô nhân lực: 6名（うち日本人2名）

6 people (incl. 2 Japanese)



Visit our homepage at:

<https://www.nikkifronvn.com/>